

To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture. To avoid electrical shock, do not open the cabinet. Refer servicing to qualified personnel only. Do not install the appliance in a confined space, such as a bookcase or built-in cabinet. To reduce the risk of fire or electric shock, do not place objects filled with liquids, such as vases, on the apparatus. Connect the apparatus to a easily accessible AC outlet. Should you notice an abnormality in the apparatus, disconnect the main plug from the AC outlet immediately.

WARNING
Battery may explode if mistreated. Do not attempt, disassemble or dispose of in fire.

Features

- Illumination (High/Low/Off)
- Built-in audio cable for digital music players
- Built-in CD player with CD-R/RW playback function
- FM/AM 2-band digital tuner
- 15 Station Presets (10 FM, 5 AM)
- Automatic Time/Summer time setting
- No Power No Problem Alarm System
- Triple time display: A main display for the clock and two sub-displays for the alarms
- Nap Timer (Count Down Timer)
- Expandable Snooze time from 10 to 60 min



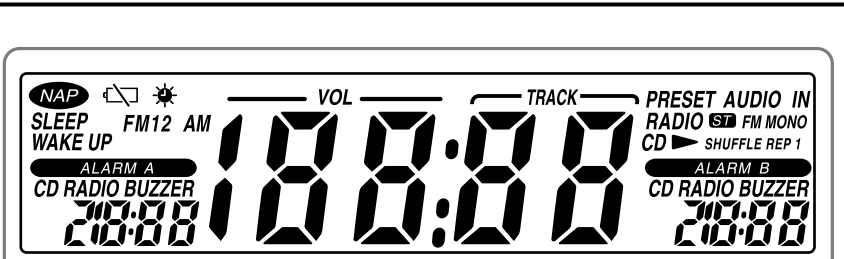
DREAM MACHINE

Dream Machine is a trademark of Sony Corporation. Dream Machine est une marque de fabrique de Sony Corporation. Dream Machine es marca comercial de Sony Corporation.

ICF-CD7000

©2007 Sony Corporation Printed in China

http://www.sony.net/



The PRESET TUNING 3 button has a tactile dot. Le bouton PRESET TUNING 3 présente un point en relief. El botón PRESET TUNING 3 tiene un punto táctil.

The CD ►| button has a tactile dot. Le bouton CD ►| présente un point en relief. El botón CD ►| tiene un punto táctil.

The CD, radio or buzzer alarm does not sound at the preset alarm time. Le bouton CD ►| présente un point en relief. El botón CD ►| tiene un punto táctil.

The CD, radio or buzzer alarm does not sound at the preset alarm time.

- Has! "ALARM A" or "ALARM B" in the display gone out?

The CD or radio alarm is activated but no sound comes on at the preset alarm time.

- Has VOLUME been adjusted?

The CD player does not operate.

- Did you close the CD compartment lid?
- Did you insert the disc correctly?
- The disc should be inserted with the label side up.
- Dusty or defective disc — Clean the disc with an optional cleaning cloth. Wipe the disc from the center out.
- Take out the CD and leave the CD compartment open for about an hour to allow condensation to evaporate.

The VOLUME + button has a tactile dot. Le bouton VOLUME + présente un point en relief. El botón VOLUME + tiene un punto táctil.

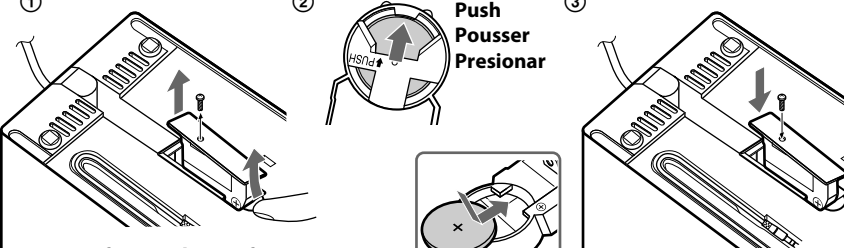
Sporadic loss of sound during CD operation.

- Dusty or defective disc — Clean or replace the disc.
- Excessively high volume — Reduce the volume.
- Strong vibration.

No sound comes from the speakers.

- Has VOLUME been adjusted?

Lift up with your finger. Soulève le logement de la pile avec votre doigt. Levante con el dedo



Disposal of Old Electrical & Electronic Equipment (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)

This symbol on the product or on its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

If you have any questions or problems concerning your unit, please consult your nearest Sony dealer.

Troubleshooting

Should the problem persists after you have made the following checks, consult your nearest Sony dealer.

The clock flashes "00:00" due to a power interruption.

- The battery is low. Replace the battery. Remove the old battery and install a new one.

The CD, radio or buzzer alarm does not sound at the preset alarm time.

- Has! "ALARM A" or "ALARM B" in the display gone out?

The CD or radio alarm is activated but no sound comes on at the preset alarm time.

- Has VOLUME been adjusted?

The CD player does not operate.

- Did you close the CD compartment lid?
- Did you insert the disc correctly?
- The disc should be inserted with the label side up.
- Dusty or defective disc — Clean the disc with an optional cleaning cloth. Wipe the disc from the center out.
- Take out the CD and leave the CD compartment open for about an hour to allow condensation to evaporate.

Sporadic loss of sound during CD operation.

- Dusty or defective disc — Clean or replace the disc.
- Excessively high volume — Reduce the volume.
- Strong vibration.

No sound comes from the speakers.

- Has VOLUME been adjusted?

Specifications

CD player section
System: Compact disc digital audio system
Laser diode properties:
Material: GaAlAs
Wavelength: 785 ~ 800 nm
Emission duration: Continuous
Laser output: Less than 46.6 µW
(This output is the value measured at a distance of about 200 mm from the objective lens surface on an optical pick-up block with a 7-mm aperture.)
Number of channels: 2
Frequency response: 20 ~ 20 000 Hz ± 3 dB
Wow and flutter: Below measurable limit

Radio section
Frequency range:
FM: 87.5 ~ 108 MHz
AM: 531 ~ 1 611 kHz
Antennas:
FM: FM wire antenna
AM: Built-in ferrite bar antenna

General
Time display: 24-hour system
Speaker: 50 mm diam., 8 Ω, cone type (2)
Inputs: Built-in audio cable with stereo mini plug (1); minimum input level 245mV, impedance 47 kΩ
Power outputs:
1 W + 1 W (at 8 Ω, 10% harmonic distortion)
Power requirements: 230 V AC, 50 Hz
Four power back-ups: 3 V DC, one CR2032 battery
Dimensions:
Approx. 170 × 136 × 204 mm (w/h/d) incl. projecting parts and controls
Mass:
Approx. 1 700 g incl. CR2032 battery
Design and specifications are subject to change without notice.

About the Backup Battery

To keep good time, this unit contains one CR2032 battery inside of the unit as a backup power source. The battery keeps the clock operating in the event of a power interruption.

Knowing when to replace the battery

When the battery becomes weak, "CO" appears in the display. If a power interruption occurs while the battery is weak, the current time and alarm will be initialized. Replace the battery with a Sony CR2032 lithium battery. Use of another battery may cause a fire or explosion.

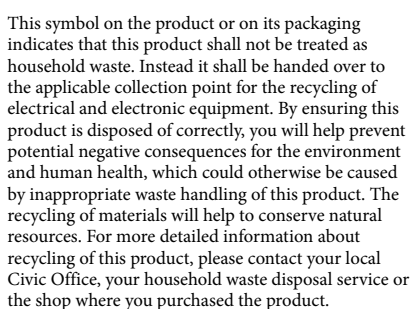
Note
If "00:00" flashes in the display when the unit is connected to AC outlet for the first time, the battery may be weak. In this case, consult your Sony dealer.

Replacing the battery

- 1 Keep the AC plug connected to the AC outlet and use a screwdriver to remove the screw that secures the battery holder at the bottom of the unit. (See Fig. **A** - **C**)
- 2 Push the exhausted battery out from the bottom of the battery holder and insert a new battery with the **+** side facing up. (See Fig. **A** - **C**)
- 3 Insert the battery holder back into the unit and secure it with the screw. (See Fig. **A** - **C**)
- 4 Press **RADIO ON** **BAND** to turn "CO" off in the display.

Precautions

- Use the power source specified in "Specifications" to operate the unit.
- The name plate indicating operating voltage, etc. is located on the bottom of the unit.
- To disconnect the power cord (mains lead), pull it out by the plug, not the cord.
- Do not carry the unit by the FM wire antenna and the AC power cord.
- Do not leave the unit in a location near a heat source such as a radiator or air duct, or in a place subject to direct sunlight, excessive dust, mechanical vibration, or shock.
- Allow adequate air circulation to prevent internal heat build-up. Do not place the unit on a surface (a rug, blanket, etc.) or near materials that might block the ventilation holes such as a curtain.
- Should any solid object or liquid fall into the unit, unplug the unit and have it checked by a qualified personnel before operating it any further.
- When the casing becomes soiled, clean it with a soft cloth dampened with mild detergent solution. Never use abrasive cleaners or chemical solvents, as they may mar the casing.



CAUTION
There is a danger of explosion if the battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type recommended by the equipment manufacturer.

Setting the Clock for the First Time

This unit is preset to the current date and time at the factory and powered by the back-up battery. All you need to do the first time is just plug it in, select your time zone.

- 1 Plug in the unit. The current CET (Central European Time) appears in the display.
- 2 Press **TIMEZONE**. Area number "1" appears in the display.
- 3 Press **TIMEZONE** repeatedly to select the number as follows:

Area number	Time zone
1 (default setting)	Central European Summer Time
2	Eastern European Time/ Eastern European Summer Time
0	Western European Time/ Western European Summer Time

The area number appears in the display for a few seconds and then the display returns to the current time. After the current time reappears, press **TIMEZONE** to check the area number.

Note
Though the clock is correctly set at the factory, discrepancies may arise during transport or storage. If necessary, set the clock to the correct time by referring to "Setting the Clock Manually."

When daylight saving time (summer time) begins

This model automatically adjusts for daylight saving time (summer time).
* If displayed from the beginning of daylight saving time (summer time) and disappears at the end of the daylight saving time (summer time) automatically. The summer time adjustment is based on GMT (Greenwich Mean Time).

- Area number 0:**
- Daylight saving time (summer time) begins at: 1:00 AM on the final Sunday of March.
 - Standard time begins at: 2:00 AM on the final Sunday of October.
- Area number 1:**
- Daylight saving time (summer time) begins at: 2:00 AM on the final Sunday of March.
 - Standard time begins at: 3:00 AM on the final Sunday of October.
- Area number 2:**
- Daylight saving time (summer time) begins at: 3:00 AM on the final Sunday of March.
 - Standard time begins at: 4:00 AM on the final Sunday of October.

Setting the Clock Manually

- 1 Plug in the unit.
 - 2 Hold down **CLOCK/DATE** until a short beep sounds.
 - 3 The year starts to flash in the display.
 - 3 Press **TUNE+TIME SET** + or - repeatedly to set the year.
 - 4 Press **CLOCK/DATE**.
 - 5 Repeat steps 3 and 4 to set the month, the day, hour, and minute, and then press **CLOCK/DATE**.
- Two short beeps sound and the seconds start incrementing from zero.

Notes

- The clock setting will be cancelled if you press **OFF** **ALARM-RESET** while setting the clock.
- If you do not press a button for about 1 minute while setting the clock, the clock setting will be cancelled.

To display the year and date

Press **CLOCK/DATE** once for the date, and within 2 seconds press it again for the year.

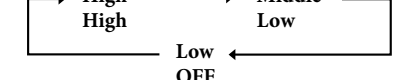
The display shows the date or year for about 4 seconds and then changes back to the current time.

To change to daylight saving time (summer time) indication

Hold down **OFF** **ALARM-RESET** and **TIMEZONE** until two short beeps sound. **☼** is displayed. "On" appear for a few seconds, and then the time changes to daylight saving time (summer time).
To deactivate the daylight saving time (summer time) function, hold down **OFF** **ALARM-RESET** and **TIMEZONE** until two short beeps sound again. **☾** appears for a few seconds, and then **☼** disappears.

Setting the Brightness of the Backlight and Illumination

By pressing the SNOOZE/BRIGHTNESS button, you can select the brightness level of the backlight and illumination.



Upper: Backlight level
Lower: Illumination level

While the alarm is sounding, the SNOOZE/BRIGHTNESS button cannot be used to change the brightness of the display. It can, however, be used for the SNOOZE function.

Continued on back page ➔

Afin de réduire les risques d'incendie ou de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie ni à l'humidité. Pour éviter une électrocution, ne pas ouvrir le boîtier. Conforter l'entretien à un personnel qualifié uniquement. N'installez pas l'appareil dans un espace restreint, comme une bibliothèque ou un meuble encastré. Pour réduire les risques d'incendie ou d'électrocution, ne placez pas de récipients remplis de liquides (vases, etc.) sur l'appareil. Débranchez l'appareil à une prise secteur facilement accessible. Si vous constatez une anomalie de l'appareil, débranchez immédiatement la fiche principale de la prise secteur.

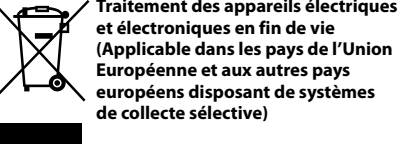
AVERTISSEMENT
La pile peut exploser si elle est manipulée de façon inappropriée. Ne la rechargez pas, ne la démonte pas ou ne la jetez pas dans les feux.

Caractéristiques

- Éclairage (fort/faible/désactivé)
- Câble audio intégré pour lecteurs audio numériques
- Lecteur de CD intégré avec fonction de lecture des CD-R/RW
- Tuner numérique 2 bandes FM/AM
- 15 stations présélectionnées (10 stations FM, 5 stations AM)
- Réglage automatique de l'heure et passage automatique à l'heure d'été
- Système d'alarme "No Power No Problem"
- Triple affichage de l'heure: un écran principal pour l'horloge et deux écrans secondaires pour les alarmes
- Minuterie NAP (minuterie à rebours)
- Durée de sommeil supplémentaire pouvant aller de 10 à 60 min

Précautions

- Utilisez la source d'alimentation indiquée à la section «**Spécifications**» pour faire fonctionner l'appareil.
- La plaque signalétique indiquant la tension de fonctionnement, etc. se trouve sous l'appareil.
- Ne laissez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur, telle qu'un radiateur ou un conduit de ventilation, ou dans un endroit directement exposé au soleil, à la poussière, aux vibrations mécaniques ou aux chocs.
- Placez l'appareil dans un endroit bien ventilé afin d'éviter une surchauffe interne. Ne placez pas l'appareil sur une surface (tapis, couverture, etc.) ou à proximité de tissus (comme un rideau) risquant d'obstruer les orifices de ventilation.
- Si un objet solide ou un liquide s'introduit dans l'appareil, débranchez-le et faites-le vérifier par un spécialiste avant d'utiliser à nouveau.
- Si vous devez nettoyer le boîtier, utilisez un chiffon doux imbibé d'une solution détergente neutre. N'utilisez jamais de produits nettoyants abrasifs ni de solvants chimiques, car ceux risquent d'abîmer le boîtier.



Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En s'assurant que ce produit est bien mis au rebut de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à préserver les ressources naturelles. Pour toute information supplémentaire sur le sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie ou le magasin où vous avez acheté le produit.

Pour toute question ou problème concernant cet appareil, consultez votre revendeur Sony.

Dépannage

Si le problème persiste après avoir effectué les vérifications suivantes, contactez votre revendeur Sony le plus proche.

- **00:00** = clignote sur l'horloge en raison d'un coup de courant.
- La pile est faible. Remplacez la pile. Retirez l'ancienne pile et insérez une pile neuve.

L'alarme par CD, radio ou sonnerie ne se met pas en route à l'heure programmée.

- Le témoin «ALARM A» ou «ALARM B» a-t-il disparu de l'écran?

L'alarme par CD ou radio est activée, mais aucun son n'est émis à l'heure programmée.

- Le VOLUME a-t-il été réglé?

Le lecteur CD ne fonctionne pas.

- Avez-vous refermé le couvercle du compartiment CD?
- Le disque est-il correctement inséré?
- Le disque doit-elle être inséré avec la face imprimée vers le haut.
- Le disque est poussiéreux ou défectueux: nettoyez le disque avec un chiffon de nettoyage (en option). Nettoyez le disque en partant du centre vers l'extérieur.
- Sortez le CD du lecteur, puis laissez ce dernier ouvert pendant environ une heure afin de permettre à la condensation de s'évaporer.

Interruptions Intempestives du son pendant la lecture d'un CD.

- Le disque est poussiéreux ou défectueux: nettoyez ou remplacez le disque.
- Le volume est excessif: réduisez le volume.
- Les vibrations sont importantes.

Les haut-parleurs n'émettent aucun son.

- Le VOLUME a-t-il été réglé?

Spécifications

Lecteur CD
Système: système audio numérique pour CD
Propriétés des diodes laser:
Matériau: GaAlAs
Longueur d'onde: 785 ~ 800 nm
Durée d'émission: continue
Puissance du laser: moins de 46,6 µW
(Cette puissance correspond à la valeur mesurée à une distance d'environ 200 mm de la surface de la lentille, à l'aide d'un photorécepteur laser avec une ouverture de 7 mm.)
Nombre de canaux: 2
Réponse de fréquence: 20 à 20 000 Hz ± 3 dB
Pulsage et scintillement: inférieurs aux limites mesurables

Radio
Bande de fréquences:
FM: 87.5 ~ 108 MHz
AM: 531 ~ 1 611 kHz
Antennes:
FM: antenne filaire FM
AM: antenne barre de ferrite intégrée

Général

Affichage de l'heure: système 24 heures
Haut-parleur: 50 mm de diamètre, 8 Ω, type cône (2)
Entrée: câble audio intégré équipé d'une miniprise stéréo (1); niveau d'entrée minimum de 245 mV, impédance de 47 kΩ
Puissance de sortie:
1 W + 1 W (à 8 Ω, avec distorsion harmonique de 10%)
Alimentation requise: 230 V AC, 50 Hz
Alimentation de secours: 3 V CC, une pile CR2032
Dimensions:
Environ 170 × 136 × 204 mm (l/h/p), commandes et piles en saillie incluses
Poids:
Environ 1 700 g pile CR2032 incluse

A propos de la pile de secours

Cet appareil dispose d'une pile CR2032 comme source d'alimentation de secours afin de rester à l'heure exacte.

Quand remplacer la pile

Lorsque la pile s'affaiblit, le témoin «CO» apparaît à l'écran.
En cas de coupure de courant lorsque la pile est faible, l'horloge et l'alarme sont réinitialisées. Remplacez la pile par une pile au lithium Sony CR2032. L'utilisation d'une autre pile peut présenter un risque d'incendie ou d'explosion.

Remarque
Si «00:00» clignote à l'écran lorsque l'appareil est raccordé à une prise secteur pour la première fois, la pile est peut-être faible. Dans ce cas, contactez votre revendeur Sony.

Remplacement de la pile

- 1 Laissez l'adaptateur secteur branché à la prise secteur et retirez la vis qui maintient le logement de la pile sous l'appareil à l'aide d'un tournevis. (Voir fig. **A** - **①**)
- 2 Retirez la pile usée de son logement et insérez une pile neuve avec la marque **+** orientée vers le haut. (Voir fig. **A** - **②**)
- 3 Remettez le logement de la pile en place dans l'appareil et fixez-le avec la vis. (Voir fig. **A** - **③**)
- 4 Appuyez sur **RADIO ON** **BAND** pour faire disparaître le témoin «CO» de l'écran.

Remarque
Lorsque vous remplacez la pile, ne débranchez pas l'adaptateur secteur de la prise secteur. Sinon, les réglages de l'heure, de l'alarme et de la minuterie NAP seront réinitialisés.

Avertissement concernant la pile
Si vous prévoyez de laisser l'appareil débranché pendant une période prolongée, retirez la pile afin d'éviter toute décharge excessive ou toute fuite qui risquerait d'endommager l'appareil.

REMARQUES SUR LA PILE AU LITHIUM

- Si la pile est usée, nettoyez-la rapidement au rebut. Gardez la pile au lithium hors de portée des enfants. En cas d'ingestion de la pile, contactez immédiatement un médecin.
- Essayez la pile avec un chiffon sec pour assurer un bon contact.
- Lors de l'installation de la pile, veillez à respecter la polarité.
- Pour éviter un court-circuit, ne tenez pas la pile avec des pinces métalliques.
- N'exposez pas la pile à une chaleur excessive, notamment en veillant à ne pas la placer dans un endroit exposé directement aux rayons du soleil ou près d'une source de chaleur.

Attention

Danger d'explosion si la pile n'est pas correctement remplacée. Remplacez la pile uniquement par une pile de type identique ou équivalent recommandé par le fabricant.

Réglage initial de l'horloge

Cet appareil est pré-réglé par défaut à la date et l'heure actuelles, et est alimenté par la pile de secours. Si vous suffez de brancher l'appareil et de sélectionner votre fuseau horaire.

- 1 Branchez l'appareil. L'heure de l'Europe centrale (CET) s'affiche à l'écran.
 - 2 Appuyez sur **TIMEZONE**. Le numéro de zone «1» apparaît à l'écran.
 - 3 Appuyez Plusieurs fois sur **TIMEZONE** pour sélectionner le numéro qui vous convient comme suit:
- | Número de zone | Fuseau horaire zone |
|----------------|--|
| 1 (par défaut) | Heure de l'Europe centrale/ Heure d'été de l'Europe centrale |
| 2 | Heure de l'Europe de l'est/ Heure d'été de l'Europe de l'est |
| 0 | Heure de l'Europe de l'ouest/ Heure d'été de l'Europe de l'ouest |

Le numéro de zone apparaît à l'écran pendant plusieurs secondes, puis l'affichage retourne en mode horloge.

Si vous souhaitez vérifier le numéro de zone par la suite, il vous suffira d'appuyer sur **TIMEZONE**.

Remarque
Bien que l'horloge soit correctement réglée par défaut, il se peut qu'elle ait été déréglée durant le transport ou le stockage de l'appareil. Si nécessaire, reportez-vous à la section «**Réglage manuel de l'horloge**» pour régler l'heure correcte.

Lors du passage à l'heure d'été

Ce mode passe automatiquement à l'heure d'été. Le témoin «☼» apparaît automatiquement lors du passage à l'heure d'été et disparaît lorsque celle-ci est terminée. Le réglage de l'heure d'été est basé sur le temps moyen de Greenwich (GMT - Greenwich Mean Time).

- Nombre de zone 0:**
 - L'heure d'été commence à: 1:00 du matin le dernier dimanche de mars.
 - L'heure standard commence à: 2:00 du matin le dernier dimanche d'octobre.
- Nombre de zone 1:**
 - L'heure d'été commence à: 2:00 du matin le dernier dimanche de mars.
 - L'heure standard commence à: 3:00 du matin le dernier dimanche d'octobre.
- Nombre de zone 2:**
 - L'heure d'été commence à: 3:00 du matin le dernier dimanche de mars.
 - L'heure standard commence à: 4:00 du matin le dernier dimanche d'octobre.

Réglage manuel de l'horloge

- 1 Branchez l'appareil.
- 2 Maintenez le bouton **CLOCK/DATE** enfoncé jusqu'à l'émission d'un bref signal sonore. L'année commence à clignoter sur l'écran.
- 3 Appuyez plusieurs fois sur **TUNE+TIME SET** + ou - pour régler l'année.
- 4 Appuyez sur **CLOCK/DATE**.
- 5 Répétez les étapes 3 et 4 pour régler le mois, le jour, l'heure et les minutes, puis appuyez sur **CLOCK/DATE**. L'appareil émet deux signaux sonores brefs, puis les secondes commencent à s'afficher.

Remarques

- Le réglage de l'horloge est annulé si vous appuyez sur **OFF** **ALARM-RESET** au cours du réglage.
- Le réglage de l'horloge est également annulé si, au cours du réglage, vous n'appuyez sur aucun bouton pendant environ 1 minute.

Pour afficher l'année et la date

Appuyez une fois sur **CLOCK/DATE** pour afficher la date, puis appuyez de nouveau sur ce bouton dans les 2 secondes pour l'année.

Pour modifier l'affichage et passer à l'heure d'été

Maintenez les boutons **OFF** **ALARM-RESET** et **TIMEZONE** enfoncés jusqu'à l'émission de deux brefs signaux sonores. **☼** apparaît à l'écran. «On» apparaît pendant quelques secondes, puis l'horloge passe à l'heure d'été.
Pour désactiver la fonction de l'heure d'été, maintenez les boutons **OFF** **ALARM-RESET** et **TIMEZONE** enfoncés jusqu'à l'émission de deux brefs signaux sonores. «Off» apparaît pendant quelques secondes, puis le témoin «☼» disparaît.

Réglage de la luminosité du rétroéclairage et de l'éclairage

En appuyant sur le bouton SNOOZE/BRIGHTNESS, vous pouvez sélectionner le niveau de luminosité du rétroéclairage et de l'éclairage. Le niveau de luminosité du rétroéclairage change en fonction de celui de l'éclairage.

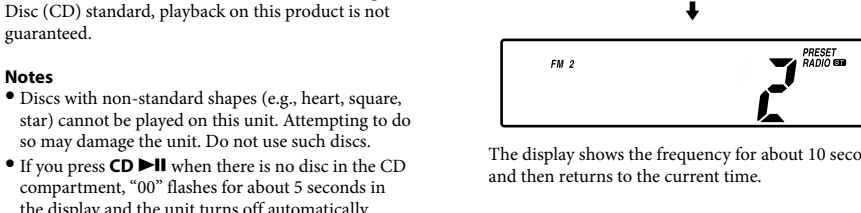
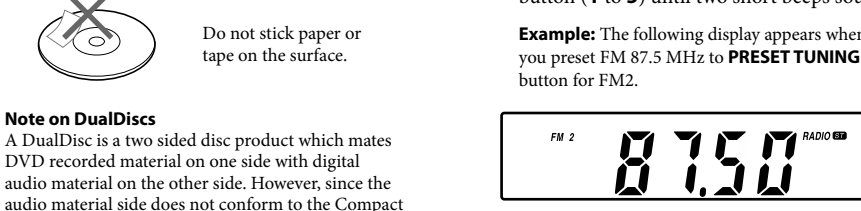
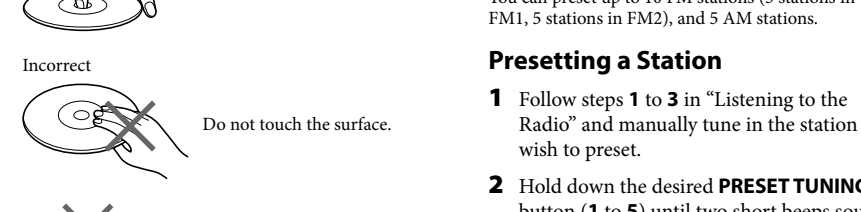
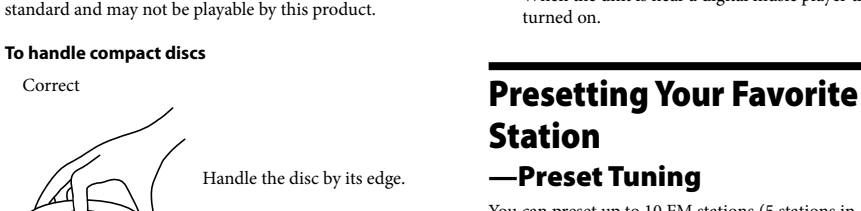
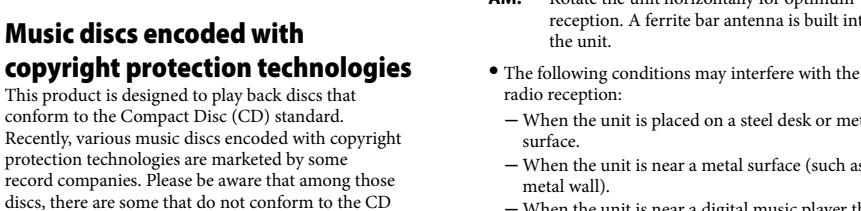
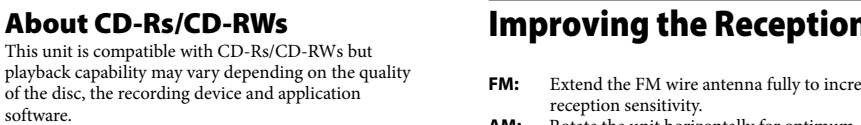
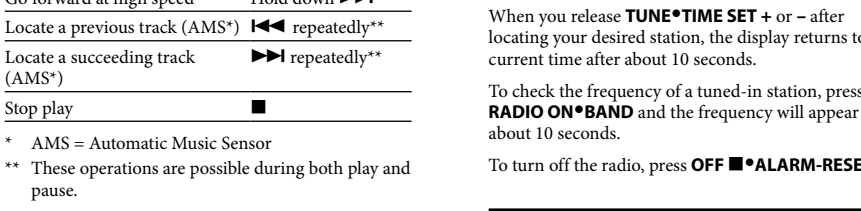
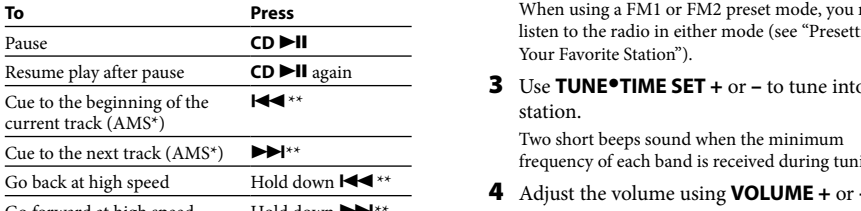
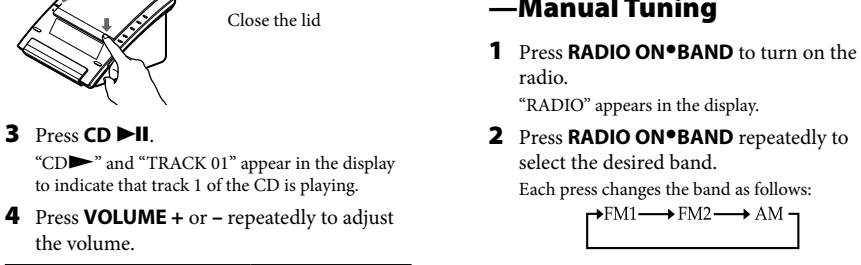
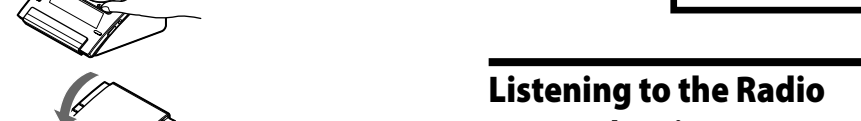
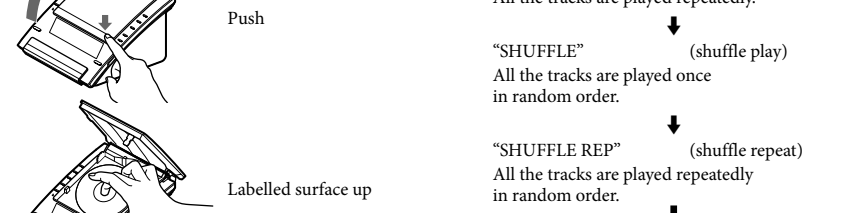
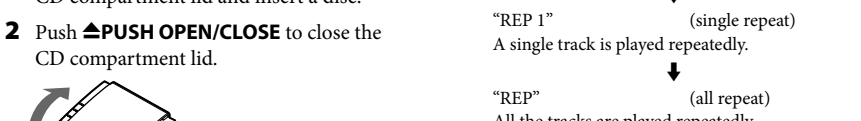
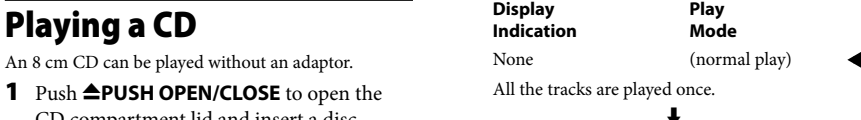
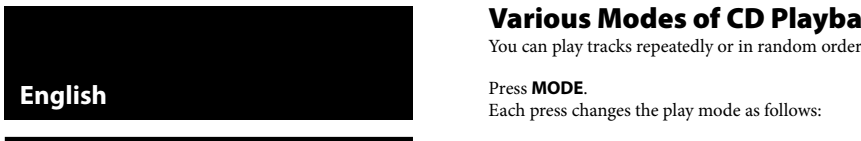
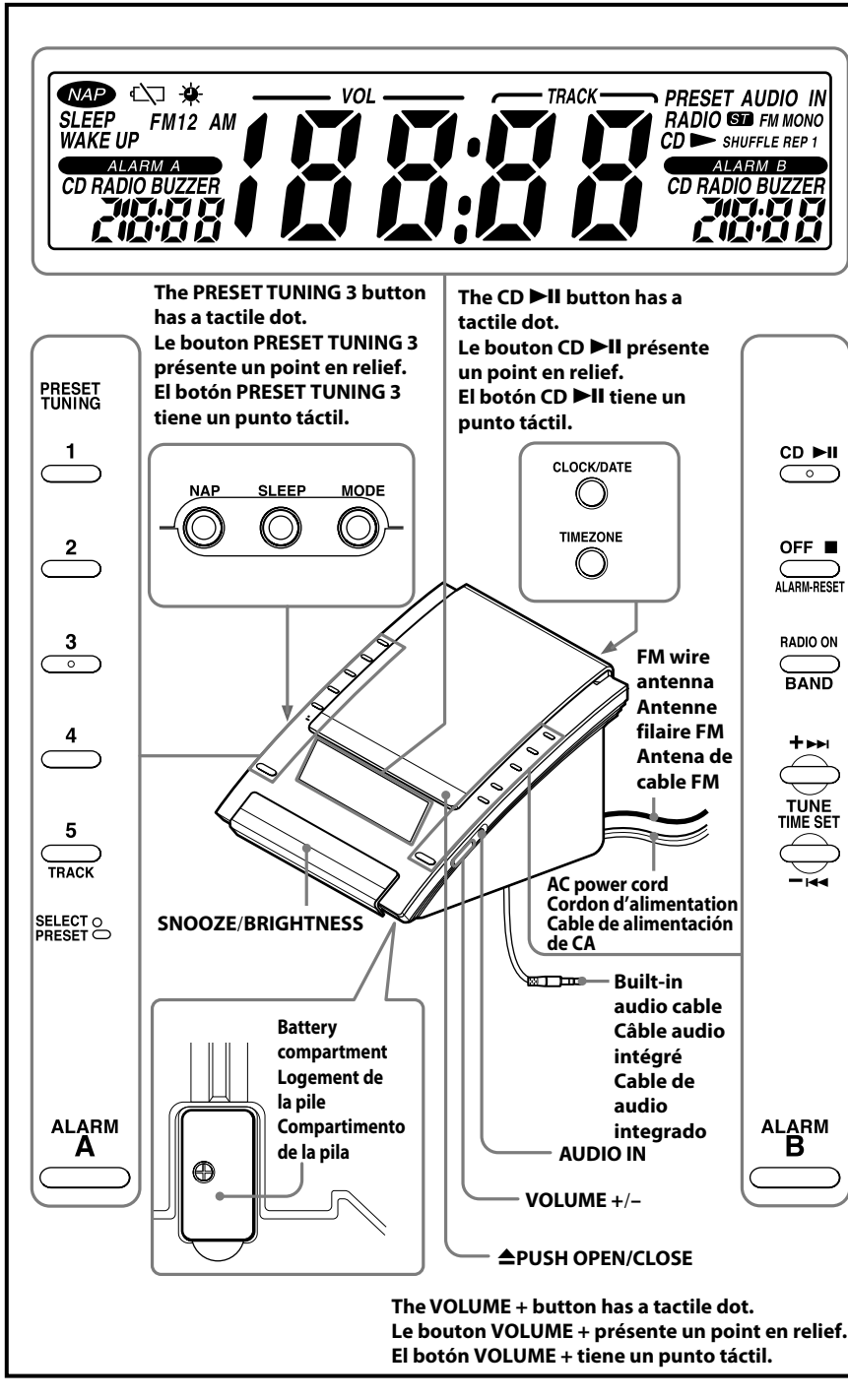


Niveau supérieur: niveau de luminosité du rétroéclairage
Niveau inférieur: niveau de luminosité de l'éclairage

Suite au verso ➔

Para reducir el riesgo de incendios o electrocución, no exponga el aparato a la lluvia ni a la humedad. Para evitar una descarga eléctrica, no abra la unidad. Conforter l'entretien à un personnel qualifié uniquement. N'installez pas l'appareil dans un espace restreint, comme une bibliothèque ou un meuble encastré. Pour réduire les risques d'incendie ou d'électrocution, ne placez pas de récipients remplis de liquides (vases, etc.) sur l'appareil. Débranchez l'appareil à une prise secteur facilement accessible. Si vous constatez une anomalie de l'appareil, débranchez immédiatement la fiche principale de la prise secteur.

AVERTISSEMENT
La pile peut exploser si elle est manipulée de façon inappropriée. Ne la rechargez pas



To set another station, repeat these steps. To change the preset station, tune in the desired station and hold down the desired **PRESET TUNING** (1 to 5) until two short beeps sound. The new station will replace the station previously set to the **PRESET TUNING** button.

- Press **RADIO ON BAND** to turn on the radio.
- Press **RADIO ON BAND** to select the band.
- Press the desired **PRESET TUNING** button.
- Adjust the volume using **VOLUME +/-**.

After about 4 seconds, the display returns to the current time.

Note
Holding down the desired **PRESET TUNING** button for 2 seconds or more in step 3 will replace the station previously set to the **PRESET TUNING** button with the station you are tuned in to.

Switching between Monoaural and Stereo

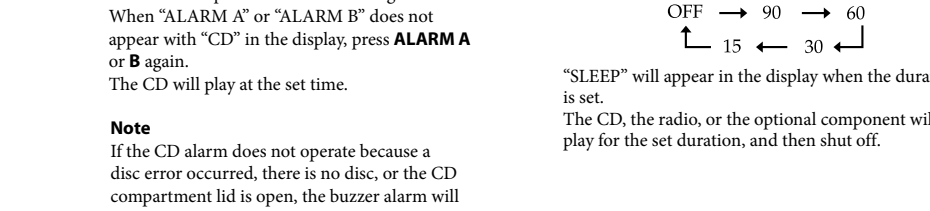
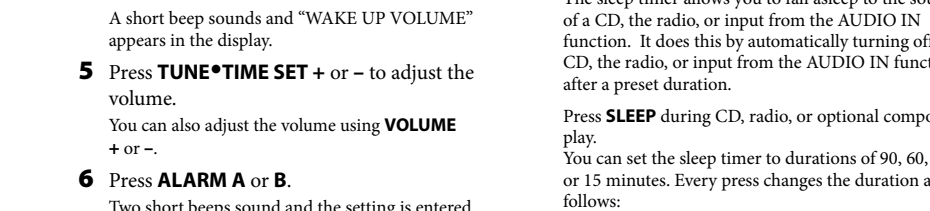
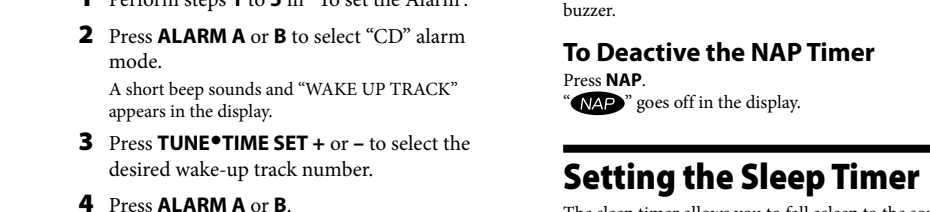
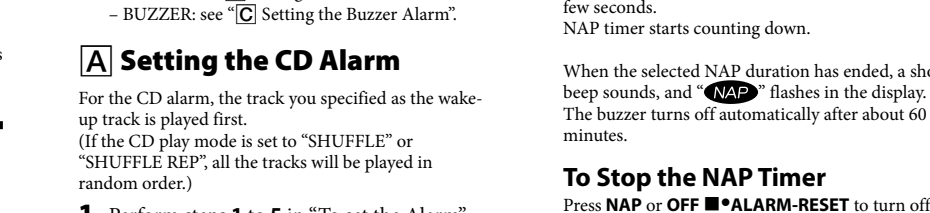
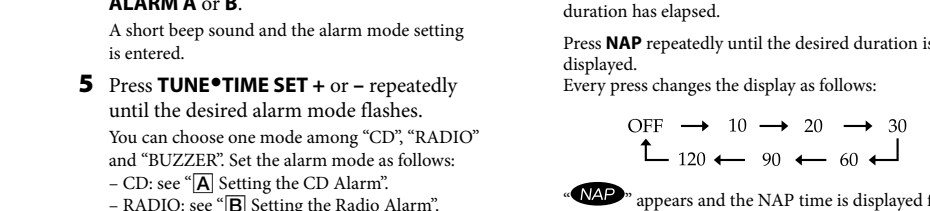
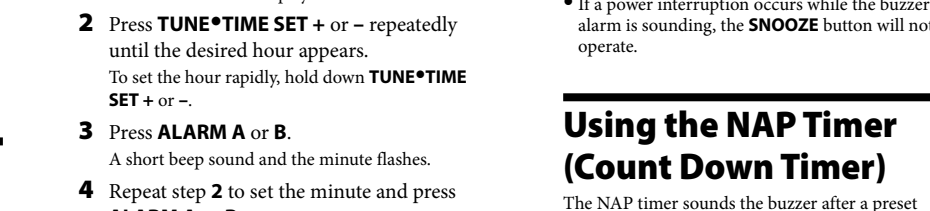
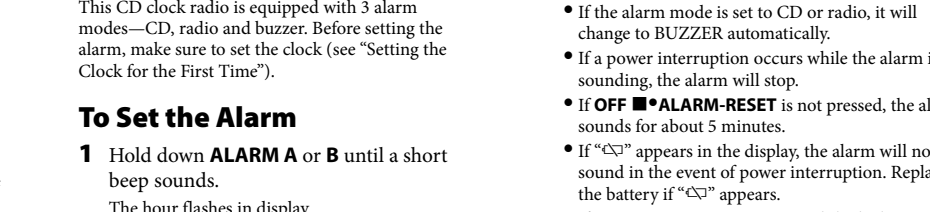
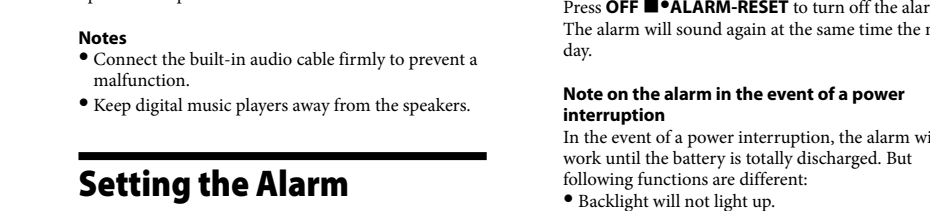
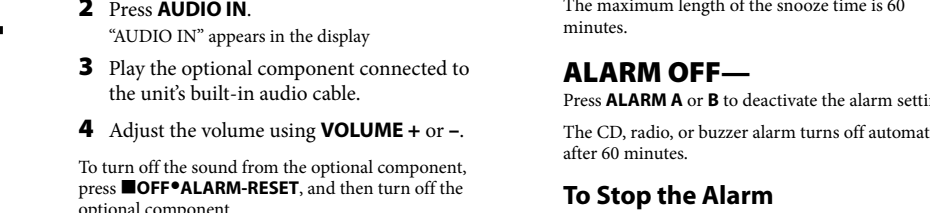
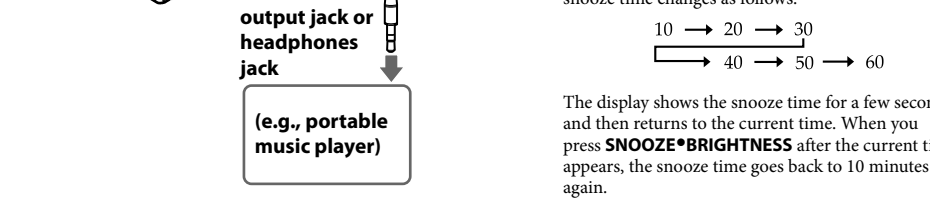
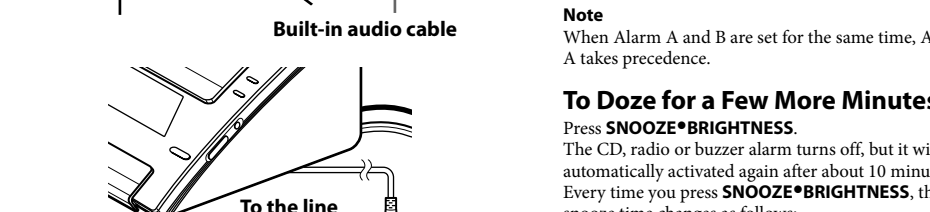
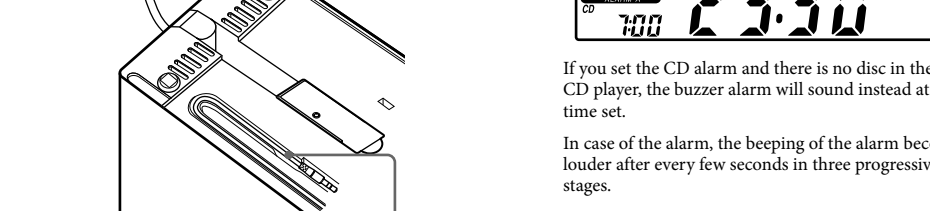
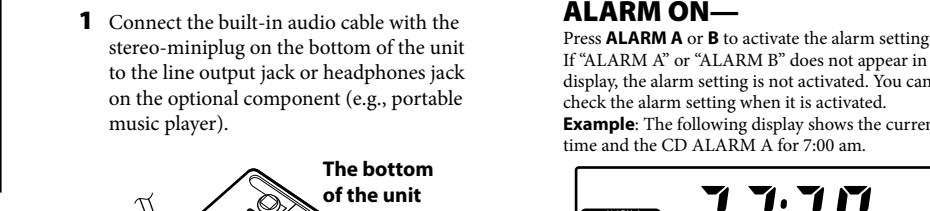
Stereo reception is the default setting for the radio. "ST" will appear in the display when an FM broadcast is clearly received.

If FM stereo reception is poor, change to "FM MONO (monaural)". Noise will be reduced although the sound will not be in stereo.

- Press **RADIO ON BAND** to turn on the radio.
- Press **RADIO ON BAND** repeatedly to select FM 1 or FM 2.
- Press **MODE**. A short beep sounds. "FM MONO" appears in the display. To change back to stereo mode, press **MODE** again.

Listening to the Sound from a Connected Optional Component

- Connect the built-in audio cable with the stereo-miniplug on the bottom of the unit to the line-output jack or headphones jack on the optional component (e.g., portable music player).



2 Setting the Radio Alarm

For the radio alarm, the station you specify as the wake-up station is played.

- Perform steps 1 to 5 in "To set the Alarm".
- Press **ALARM A** or **B** to select "RADIO" alarm mode.
- Press the preset number flashes, "WAKE UP STATION" appears in the display.
- Press **TUNE/TIME SET +/-** or +/- to select the desired wake-up station.

The station changes as follows:
← AM PRESET 1 - 5 → FM2 PRESET 1 - 5
← - - - -> is the last station received.
You can directly select the desired wake-up station by pressing **RADIO ON BAND** or the **PRESET TUNING** button while the " - - - -" indication is not displayed.

- Press **ALARM A** or **B**.
- A short beep sounds and "WAKE UP VOLUME" appears in the display.
- Press **TUNE/TIME SET +/-** or +/- to adjust the volume. You can also adjust the volume using **VOLUME +/-**.
- Press **ALARM A** or **B**.
- Two short beeps sound and the setting is entered. When "ALARM A" or "ALARM B" does not appear with "RADIO" in the display, press **ALARM A** or **B** again.

The radio will turn on at the set time.

- Press **ALARM A** or **B**.
- A short beep sounds and "WAKE UP VOLUME" appears in the display.
- Press **TUNE/TIME SET +/-** or +/- to adjust the volume. You can also adjust the volume using **VOLUME +/-**.
- Press **ALARM A** or **B**.
- Two short beeps sound and the setting is entered. When "ALARM A" or "ALARM B" does not appear with "BUZZER" in the display, press **ALARM A** or **B** again.

The buzzer will sound at the set time.

- Press **ALARM A** or **B**.
- A short beep sounds and the setting is entered. When "ALARM A" or "ALARM B" does not appear with "BUZZER" in the display, press **ALARM A** or **B** again.

The buzzer will sound at the set time.

- Press **ALARM A** or **B**.
- A short beep sounds and the setting is entered. When "ALARM A" or "ALARM B" does not appear with "BUZZER" in the display, press **ALARM A** or **B** again.

The buzzer will sound at the set time.

- Press **ALARM A** or **B**.
- A short beep sounds and the setting is entered. When "ALARM A" or "ALARM B" does not appear with "BUZZER" in the display, press **ALARM A** or **B** again.

The buzzer will sound at the set time.

- Press **ALARM A** or **B**.
- A short beep sounds and the setting is entered. When "ALARM A" or "ALARM B" does not appear with "BUZZER" in the display, press **ALARM A** or **B** again.

The buzzer will sound at the set time.

- Press **ALARM A** or **B**.
- A short beep sounds and the setting is entered. When "ALARM A" or "ALARM B" does not appear with "BUZZER" in the display, press **ALARM A** or **B** again.

The buzzer will sound at the set time.

- Press **ALARM A** or **B**.
- A short beep sounds and the setting is entered. When "ALARM A" or "ALARM B" does not appear with "BUZZER" in the display, press **ALARM A** or **B** again.

The buzzer will sound at the set time.

- Press **ALARM A** or **B**.
- A short beep sounds and the setting is entered. When "ALARM A" or "ALARM B" does not appear with "BUZZER" in the display, press **ALARM A** or **B** again.

The buzzer will sound at the set time.

- Press **ALARM A** or **B**.
- A short beep sounds and the setting is entered. When "ALARM A" or "ALARM B" does not appear with "BUZZER" in the display, press **ALARM A** or **B** again.

The buzzer will sound at the set time.

- Press **ALARM A** or **B**.
- A short beep sounds and the setting is entered. When "ALARM A" or "ALARM B" does not appear with "BUZZER" in the display, press **ALARM A** or **B** again.

The buzzer will sound at the set time.

- Press **ALARM A** or **B**.
- A short beep sounds and the setting is entered. When "ALARM A" or "ALARM B" does not appear with "BUZZER" in the display, press **ALARM A** or **B** again.

The buzzer will sound at the set time.

- Press **ALARM A** or **B**.
- A short beep sounds and the setting is entered. When "ALARM A" or "ALARM B" does not appear with "BUZZER" in the display, press **ALARM A** or **B** again.

The buzzer will sound at the set time.

- Press **ALARM A** or **B**.
- A short beep sounds and the setting is entered. When "ALARM A" or "ALARM B" does not appear with "BUZZER" in the display, press **ALARM A** or **B** again.

The buzzer will sound at the set time.

- Press **ALARM A** or **B**.
- A short beep sounds and the setting is entered. When "ALARM A" or "ALARM B" does not appear with "BUZZER" in the display, press **ALARM A** or **B** again.

The buzzer will sound at the set time.

- Press **ALARM A** or **B**.
- A short beep sounds and the setting is entered. When "ALARM A" or "ALARM B" does not appear with "BUZZER" in the display, press **ALARM A** or **B** again.

The buzzer will sound at the set time.

- Press **ALARM A** or **B**.
- A short beep sounds and the setting is entered. When "ALARM A" or "ALARM B" does not appear with "BUZZER" in the display, press **ALARM A** or **B** again.

The buzzer will sound at the set time.

- Press **ALARM A** or **B**.
- A short beep sounds and the setting is entered. When "ALARM A" or "ALARM B" does not appear with "BUZZER" in the display, press **ALARM A** or **B** again.

The buzzer will sound at the set time.

- Press **ALARM A** or **B**.
- A short beep sounds and the setting is entered. When "ALARM A" or "ALARM B" does not appear with "BUZZER" in the display, press **ALARM A** or **B** again.

3 Réglage de l'alarme par sonnerie

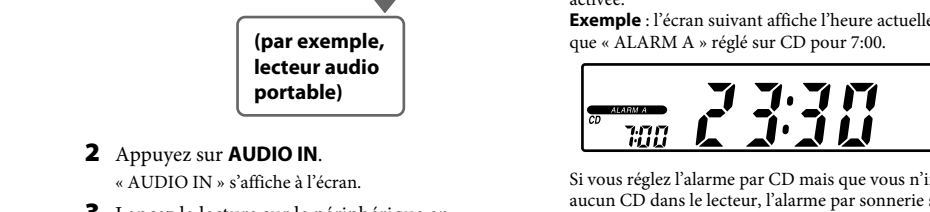
- Effectuez les étapes 1 à 5 indiquées dans la section « **Pour régler l'alarme** ».
- Appuyez sur **ALARM A** ou **B** pour sélectionner le mode d'alarme « **BUZZER** ».

L'appareil émet deux brefs signaux sonores et le réglage est mémorisé. Si « **ALARM A** » ou « **ALARM B** » n'apparaît pas avec le témoin « **BUZZER** » sur l'écran, appuyez à nouveau sur **ALARM A** ou **B**. La sonnerie se déclenchera à l'heure programmée.

Remarque
Vous ne pouvez pas régler le volume de la sonnerie.

ACTIVATION DE L'ALARME
Appuyez sur **ALARM A** ou **B** pour activer l'alarme. Si « **ALARM A** » ou « **ALARM B** » n'apparaît pas sur l'écran, l'alarme n'est pas activée. Vous ne pouvez vérifier le réglage de l'alarme que lorsque celle-ci est activée.

Exemple: l'écran suivant affiche l'heure actuelle ainsi que « **ALARM A** » réglé sur **CD** pour 7:00.



Vous ne pouvez pas régler le volume de la sonnerie.

- Appuyez sur **AUDIO IN**. « **AUDIO IN** » s'affiche à l'écran.
- Lancez la lecture sur le périphérique en option connecté au câble audio intégré de l'appareil.
- Réglez le volume à l'aide du bouton **VOLUME +/-** ou +/-.

Pour arrêter la lecture de la musique du périphérique en option, appuyez sur **OFF/ALARM-RESET**, puis éteignez le périphérique.

Remarques
• Vérifiez que le câble audio intégré est bien branché afin d'éviter tout dysfonctionnement.
• Ne placez pas un lecteur audio numérique à proximité des haut-parleurs.

Réglage de l'alarme
Le radio-réveil **CD** est doté de 3 modes d'alarme : **CD**, **radio** et **sonnerie**. Avant de régler l'alarme, vérifiez à l'écran l'heure (voir la section « **Réglage initial de l'heure** »).

Pour régler l'alarme

- Maintenez le bouton **ALARM A** ou **B** enfoncé jusqu'à l'émission d'un bref signal sonore.
- Appuyez plusieurs fois sur **TUNE/TIME SET +/-** ou +/- jusqu'à ce que l'heure souhaitée s'affiche.
- Appuyez sur **ALARM A** ou **B**.

L'appareil émet un bref signal sonore et les minutes se mettent à digiter.

- Répétez l'étape 2 pour régler les minutes et appuyez sur **ALARM A** ou **B**.
- L'appareil émet un bref signal sonore. L'heure de l'alarme est alors réglée.

Appuyez plusieurs fois sur **TUNE/TIME SET +/-** ou +/- jusqu'à ce que le mode d'alarme souhaité s'affiche.

Vous pouvez sélectionner un des modes d'alarme suivants : « **CD** », « **RADIO** » et « **BUZZER** ».

Réglez le mode d'alarme comme suit :

- « **CD** »: voir « **Réglage de l'alarme par CD** ».
- « **RADIO** »: voir « **Réglage de l'alarme par radio** ».
- « **BUZZER** »: voir « **Réglage de l'alarme par sonnerie** ».

À l'écran s'affiche la fréquence pendant environ 10 secondes, puis bascule en mode horloge.

Pour mémoriser une autre station, répétez la procédure.

Pour modifier une station présélectionnée, recherchez manuellement la station souhaitée et maintenez enfoncé le bouton **PRESET TUNING** souhaité (1 à 5) jusqu'à l'émission de deux brefs signaux sonores. La nouvelle station remplacera la station présélectionnée mémorisée pour ce bouton **PRESET TUNING**.

Recherche d'une station présélectionnée

- Appuyez sur **RADIO ON BAND** pour allumer la radio.
- Appuyez sur **RADIO ON BAND** pour sélectionner la bande.
- Appuyez sur le bouton **PRESET TUNING** souhaité.
- Régler le volume à l'aide du bouton **VOLUME +/-** ou +/-.

Remarques
• Les disques présentant des formes non conventionnelles (en courbe, carré, étoile, par ex.) ne sont pas pris en charge par cet appareil. Si vous tentez de les lire, vous risquez d'endommager l'appareil. N'utilisez pas ce type de disques.

Si vous appuyez sur **CD-PI** alors qu'aucun **CD** n'est inséré dans le compartiment prévu à cet effet, « **00** » clignote à l'écran pendant environ 5 secondes et l'appareil s'éteint automatiquement.

Plusieurs modes de lecture de CD

Les CDs peuvent être lus de manière répétée ou aléatoire.

Appuyez sur **MODE**. Le mode de lecture change comme suit :

- « **REP 1** » (répétition de une piste)
- « **REP 2** » (répétition de toutes les pistes)
- « **REP 3** » (répétition de toutes les pistes son)
- « **SHUFFLE** » (lecture aléatoire)
- « **SHUFFLE REP** » (lecture aléatoire)

Utilisation de la minuterie NAP (minuterie à rebours)

La minuterie NAP fait retentir la sonnerie à la fin d'une durée programmée.

Appuyez plusieurs fois sur **NAP** jusqu'à ce que la durée souhaitée s'affiche.

A chaque pression, l'affichage change comme suit :

- « **OFF** »
- « **120** »
- « **90** »
- « **60** »

Réglage de l'alarme par sonnerie

- Effectuez les étapes 1 à 5 indiquées dans la section « **Pour régler l'alarme** ».
- Appuyez sur **ALARM A** ou **B** pour sélectionner le mode d'alarme « **RADIO** ».
- Appuyez sur **ALARM A** ou **B**.

L'appareil émet un bref signal sonore et le réglage est mémorisé. Si « **ALARM A** » ou « **ALARM B** » n'apparaît pas avec le témoin « **RADIO** » sur l'écran, appuyez à nouveau sur **ALARM A** ou **B**. La sonnerie se déclenchera à l'heure programmée.

Remarque
Si l'alarme par **CD** ne fonctionne pas en raison d'une erreur au niveau du **CD** ou parce qu'il n'y a pas de **CD** dans le lecteur, l'alarme se déclenchera à l'heure programmée.

Réglage du temporisateur

Avec le temporisateur, vous pouvez vous endormir en écoutant la radio, un **CD** ou la musique tenue via la fonction **AUDIO IN**. Le temporisateur s'éteint automatiquement le **CD**, la radio ou la fonction **AUDIO IN** après une durée programmée.

Appuyez sur **SLEEP** pendant la lecture du **CD** ou du périphérique en option ou lorsque la radio est allumée.

Appuyez sur **SLEEP** pour régler le temporisateur pour des durées de 90, 60, 30, ou 15 minutes. A chaque pression, la durée change comme suit :

- « **OFF** »
- « **90** »
- « **60** »
- « **30** »
- « **15** »
- « **00** »

« **SLEEP** » apparaît sur l'écran une fois que vous avez réglé la durée.

Le **CD**, la radio ou le périphérique en option fonctionnent pendant la durée réglée, puis s'éteignent.

À l'écran s'affiche la fréquence pendant environ 10 secondes, puis bascule en mode horloge.

Pour mémoriser une autre station, répétez la procédure.

Pour modifier une station présélectionnée, recherchez manuellement la station souhaitée et maintenez enfoncé le bouton **PRESET TUNING** souhaité (1 à 5) jusqu'à l'émission de deux brefs signaux sonores. La nouvelle station remplacera la station présélectionnée mémorisée pour ce bouton **PRESET TUNING**.

Recherche d'une station présélectionnée

- Appuyez sur **RADIO ON BAND** pour allumer la radio.
- Appuyez sur **RADIO ON BAND** pour sélectionner la bande.
- Appuyez sur le bouton **PRESET TUNING** souhaité.
- Régler le volume à l'aide du bouton **VOLUME +/-** ou +/-.

Remarques
• Les disques présentant des formes non conventionnelles (en courbe, carré, étoile, par ex.) ne sont pas pris en charge par cet appareil. Si vous tentez de les lire, vous risquez d'endommager l'appareil. N'utilisez pas ce type de disques.

Si vous appuyez sur **CD-PI** alors qu'aucun **CD** n'est inséré dans le compartiment prévu à cet effet, « **00** » clignote à l'écran pendant environ 5 secondes et l'appareil s'éteint automatiquement.

À l'écran s'affiche la fréquence pendant environ 10 secondes, puis bascule en mode horloge.

Pour mémoriser une autre station, répétez la procédure.

Pour modifier une station présélectionnée, recherchez manuellement la station souhaitée et maintenez enfoncé le bouton **PRESET TUNING** souhaité (1 à 5) jusqu'à l'émission de deux brefs signaux sonores. La nouvelle station remplacera la station présélectionnée mémorisée pour ce bouton **PRESET TUNING**.

Reproduction de un CD

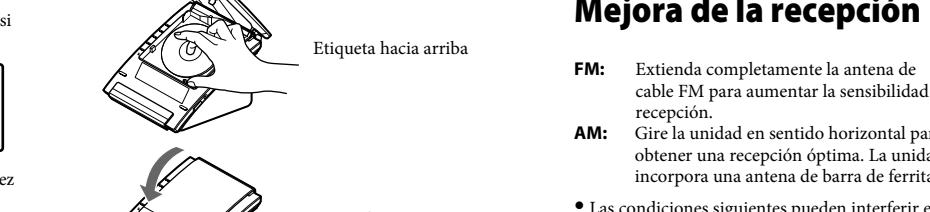
Puede reproducir CD de 8 cm sin adaptador.

- Press **AUSH OPEN/CLOSE** para abrir la tapa del compartimento de CD e inserte un disco.
- Press **AUSH OPEN/CLOSE** para cerrar la tapa del compartimento de CD.

Activación de la alarma

Appuyez sur **ALARM A** ou **B** pour activer l'alarme. Si « **ALARM A** » ou « **ALARM B** » n'apparaît pas sur l'écran, l'alarme n'est pas activée. Vous ne pouvez vérifier le réglage de l'alarme que lorsque celle-ci est activée.

Exemple: l'écran suivant affiche l'heure actuelle ainsi que « **ALARM A** » réglé sur **CD** pour 7:00.



Vous ne pouvez pas régler le volume de la sonnerie.

- Appuyez sur **AUDIO IN**. « **AUDIO IN** » s'affiche à l'écran.
- Lancez la lecture sur le périphérique en option connecté au câble audio intégré de l'appareil.
- Réglez le volume à l'aide du bouton **VOLUME +/-** ou +/-.

Pour arrêter la lecture de la musique du périphérique en option, appuyez sur **OFF/ALARM-RESET**, puis éteignez le périphérique.

Remarques
• Vérifiez que le câble audio intégré est bien branché afin d'éviter tout dysfonctionnement.
• Ne placez pas un lecteur audio numérique à proximité des haut-parleurs.

Réglage de l'alarme
Le radio-réveil **CD** est doté de 3 modes d'alarme : **CD**, **radio** et **sonnerie**. Avant de régler l'alarme, vérifiez à l'écran l'heure (voir la section « **Réglage initial de l'heure** »).

Pour régler l'alarme

- Maintenez le bouton **ALARM A** ou **B** enfoncé jusqu'à l'émission d'un bref signal sonore.
- Appuyez plusieurs fois sur **TUNE/TIME SET +/-** ou +/- jusqu'à ce que l'heure souhaitée s'affiche.
- Appuyez sur **ALARM A** ou **B**.

L'appareil émet un bref signal sonore et les minutes se mettent à digiter.

- Répétez l'étape 2 pour régler les minutes et appuyez sur **ALARM A** ou **B**.
- L'appareil émet un bref signal sonore. L'heure de l'alarme est alors réglée.

Appuyez plusieurs fois sur **TUNE/TIME SET +/-** ou +/- jusqu'à ce que le mode d'alarme souhaité s'affiche.

Vous pouvez sélectionner un des modes d'alarme suivants : « **CD** », « **RADIO** » et « **BUZZER** ».

Réglez le mode d'alarme comme suit :

- « **CD** »: voir « **Réglage de l'alarme par CD** ».
- « **RADIO** »: voir « **Réglage de l'alarme par radio** ».
- « **BUZZER** »: voir « **Réglage de l'alarme par sonnerie** ».

À l'écran s'affiche la fréquence pendant environ 10 secondes, puis bascule en mode horloge.

Pour mémoriser une autre station, répétez la procédure.

Pour modifier une station présélectionnée, recherchez manuellement la station souhaitée et maintenez enfoncé le bouton **PRESET TUNING** souhaité (1 à 5) jusqu'à l'émission de deux brefs signaux sonores. La nouvelle station remplacera la station présélectionnée mémorisée pour ce bouton **PRESET TUNING**.

Recherche d'une station présélectionnée

- Appuyez sur **RADIO ON BAND** pour allumer la radio.
- Appuyez sur **RADIO ON BAND** pour sélectionner la bande.
- Appuyez sur le bouton **PRESET TUNING** souhaité.
- Régler le volume à l'aide du bouton **VOLUME +/-** ou +/-.

Remarques
• Les disques présentant des formes non conventionnelles (en courbe, carré, étoile, par ex.) ne sont pas pris en charge par cet appareil. Si vous tentez de les lire, vous risquez d'endommager l'appareil. N'utilisez pas ce type de disques.

Si vous appuyez sur **CD-PI** alors qu'aucun **CD** n'est inséré dans le compartiment prévu à cet effet, « **00** » clignote à l'écran pendant environ 5 secondes et l'appareil s'éteint automatiquement.

Plusieurs modes de lecture de CD

Les CDs peuvent être lus de manière répétée ou aléatoire.

Appuyez sur **MODE**. Le mode de lecture change comme suit :

- « **REP 1** » (répétition de une piste)
- « **REP 2** » (répétition de toutes les pistes)
- « **REP 3** » (répétition de toutes les pistes son)
- « **SHUFFLE** » (lecture aléatoire)
- « **SHUFFLE REP** » (lecture aléatoire)

Utilisation de la minuterie NAP (minuterie à rebours)

La minuterie NAP fait retentir la sonnerie à la fin d'une durée programmée.

Appuyez plusieurs fois sur **NAP** jusqu'à ce que la durée souhaitée s'affiche.

A chaque pression, l'affichage change comme suit :

- « **OFF** »
- « **120** »
- « **90** »
- « **60</**